

Upcoming Events

24/12 (Wed)	8.30pm	English Mass	Asiana Centre
	9.30pm - 11.30pm	Christmas Party – Theme: Sweet Festival Night. Please make a dessert and enter it into the competition.	
	12.00am	Midnight Mass (Chinese)	
25/12 (Thu)	11am	Christmas Day Mass 9:30am Mass at Asiana Centre cancelled for the day	St. Peter Julian's Church, Haymarket
28/12 (Sun)	11:30am	Feast of the Holy Family. Celebration after Mass. All are welcome.	St. Dominic's Church, Flemington
Catechism Refresher gathering meets every Sunday afternoon at 1:30pm and the venue is Meeting room #2 located at the first floor of St. Peter Julian's Church. Currently, we are sharing the book "Healing the Eight Stages of Life."			
THS Chinese and English Bible Study groups meet every Sunday afternoon at 1:30pm at Meeting rooms #1 and #3 of St. Peter Julian's Church. All are welcome.			
Chinese Catechism Correspondence course is open to all who are interested in our Catholic faith but cannot come to our catechism class every week. Please contact Mrs. Elsa Tang on 0401 058 199 for details.			

Heavens drop dew from above.

Let earth open up.

And the saviour spring forth.

聯絡我們：

Fr. Martin Low OFM 0424 883 838

Sr. Teresa Chiu 電話: (02) 9716 6460 傳真: (02) 9799 1377

郵政地址: Asiana Centre, 38 Chandos Street, Ashfield NSW 2131

電子郵件: info@ccpc.net.au 互聯網網址: www.ccpc.net.au

天主教華人牧靈團體 CHINESE CATHOLIC PASTORAL COMMUNITY



將臨期第四主日 (乙年) 2014年12月21日
FOURTH Sunday of Advent (Year B), 21st December 2014

團體活動

24/12 (星期三)	晚上八時半	英語聖誕彌撒	亞洲中心
	晚上九時半至十一時半	聖誕聯歡會——主題為「甜品之夜」。歡迎各位做一樣甜品參賽。	
	零晨十二時	粵語聖誕彌撒	
25/12 (星期四)	上午十一時	聖誕日彌撒 是日亞洲中心九時半彌撒將會取消一次	聖伯多祿朱廉教堂
28/12 (星期日)	上午十一時半	西區華人天主教團體將於主日彌撒後慶祝聖家節。歡迎各位參加。	聖道明教堂 Flemington
聖神宮殿祈禱會查經聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室繼續舉行。歡迎各位參加。			
再慕道聚會每星期日下午一時半在聖伯多祿朱廉教堂二樓會議室舉行。繼續分享「心靈治癒——生命的八個階段」這部書。			
中文天主教教義函授課程是為不能抽空出席慕道班的人士而設。請介紹親友參加。有興趣者請向鄧女士 (0401 058 199) 查詢。			
粵語成人慕道班將於明年二月在華埠聖伯多祿朱廉教堂開辦新班。現開始招收新學員。請介紹未信主的親友參加。請向鄧女士查詢。電話: 0401 058 199。亦歡迎信友參加更新信仰。			

願上天降下甘露，

雲彩降下仁義，

大地生出救主。

彌撒時間：

富來明頓車站旁聖道明教堂

亞洲中心聖若瑟小堂 (38 Chandos St., Ashfield)

亞洲中心聖若瑟小堂

雪梨華埠聖伯多祿朱廉教堂 (641 George St., Haymarket)

主日上午十一時半 (國語)

星期六下午六時 (國語)

主日上午九時半 (粵語和英語)

主日上午十一時 (粵語)

準備我們的心靈

Bernice Wong

聖誕將至，人人都為慶祝這大節日而作好準備，很多人為了選購禮物和安排派對而忙得不可開交。然而，每一年的這個時候我都注意到，有部份人因為這個聖誕佳節而感受到壓力，或者將焦點錯放在其他地方，甚至不知道聖誕節的真正意義。

還記得在將臨期開始的時候，在祈禱會的家庭聚會中，各祈禱會的成員曾經討論，如何在這段時期好好準備自己，以迎接主耶穌基督的來臨，而我卻完全不知道在將臨期如何去裝備自己！我所能想到的，只是如何好好籌備聖誕節期間的所有活動，以及是否可以及時準備好所有的聖誕禮物。

因此，我開始祈禱，祈求上主指引我在將臨期做應做的事。有一天，我最小的兒子 Samuel 正在看一套名叫 "My First Christmas" 的卡通片。在其中一幕，瑪利亞和若瑟在白冷城中逐家逐戶的拍門，希望有好心人能讓他們留宿，可是城中人人都正在忙碌，未能為他們打開方便之門。最後，有一位旅舍的主人為他們提供了安身之所。

忽然，我發覺我就是其中一個拒絕為瑪利亞和若瑟開門的人，一直以來我只是著眼於所有的慶祝活動。透過瑪利亞和若瑟，主耶穌敲擊了我心靈的大門，要我為祂的降生及來臨做好準備，然而我卻拒絕了祂。

隨後，我便向耶穌祈禱，問祂：『我應該如何在將臨期準備自己的心靈？』

耶穌回應我，告訴我應開啓我的心和眼，看看世界週遭的事物，而不要只著眼於發生在自己身上的事，特別在這佳節時期，要為身邊有需要的人送上希望和喜樂。

主耶穌賜與我機會，讓我為身邊人帶來喜樂和希望。例如幫助鄰居為他們的新居裝璜、陪伴一個患病的朋友見醫生、與長者朋友午膳、為貧困家庭準備聖誕禮物盒、為近期過世的人轉禱。

透過以上種種，我感受到天主將真正的平安與喜樂傾注到我心中。

主耶穌指示我們要在地上繼續祂的使命，所以我們要分享喜樂，將祂快要來臨的喜訊廣傳給我們身邊的人。主耶穌教導了我如何在將臨期準備自己的心神，好讓祂的喜樂傾注到我的心中。因着這份來自天主的喜樂，及明白了聖誕節的真正意義，我才可以真真正正懷著歡欣喜悅的心情去籌劃各項聖誕活動，及預備聖誕禮物。

你是否又已經為主耶穌基督預留了空間？你心靈的大門是否為了祂而開啓呢？祝你有一個充滿恩寵的將臨期，與及平安喜樂的聖誕節！

